**Polisi Cynhwysiant a Hygyrchedd**

[Cyflwyniad 1](#_Toc201320065)

[Deddf Cydraddoldeb 2010 1](#_Toc201320066)

[Y 'Model Cymdeithasol' o Anabledd 2](#_Toc201320067)

[Amcanion y Polisi 2](#_Toc201320068)

[Y Polisi 3](#_Toc201320069)

[1. Staff a Gwirfoddolwyr 3](#_Toc201320070)

[2. Defnyddwyr Gwasanaethau 3](#_Toc201320071)

[3. Y Gynulleidfa Ehangach 4](#_Toc201320072)

[4. Rheoli Adeiladau 5](#_Toc201320073)

[5. Monitro’r Polisi 5](#_Toc201320074)

[Adolygu 5](#_Toc201320075)

# 

# **Cyflwyniad**

Yn unol â [Pholisi Mynediad](https://www.gwentarchives.gov.uk/cy/amdanom-ni/dogfennau-polisi/) Archifau Gwent, rydyn ni wedi ymrwymo i ddarparu gwasanaeth cyfartal ac amgylchedd croesawgar, hygyrch ar gyfer ein holl aelodau o staff, ymwelwyr a defnyddwyr gwasanaethau.

Er mwyn cyflawni hyn, bydd Archifau Gwent yn anelu at gael gwared ar unrhyw rwystrau ffisegol, synhwyraidd a deallusol i fynediad. Mae'r polisi hwn yn cynnig fframwaith o fesurau i gefnogi'r ymrwymiad hwn.

# **Deddf Cydraddoldeb 2010**

Mae Archifau Gwent yn derbyn rhwymedigaethau’r gwasanaeth fel y'u sefydlwyd gan [Ddeddf Cydraddoldeb 2010.](https://www.legislation.gov.uk/ukpga/2010/15/contents) Mae'r Ddeddf Cydraddoldeb yn ddeddfwriaeth sydd wedi'i chynllunio i 'amddiffyn pobl rhag gwahaniaethu yn y gweithle ac yn y gymdeithas yn ehangach'. Mae'r Ddeddf Cydraddoldeb yn diffinio unigolion fel unigolion anabl os oes ganddynt amhariad corfforol neu feddyliol sy'n cael effaith negyddol 'sylweddol' a 'hirdymor' ar eu gallu i wneud gweithgareddau bob-dydd arferol. Mae'r Ddeddf yn rhwymo cyflogwyr a darparwyr nwyddau a gwasanaethau cyhoeddus i wneud 'addasiad rhesymol' er mwyn darparu ar gyfer anghenion y rheiny sy'n uniaethu â'r maen prawf hwn.

# **Y 'Model Cymdeithasol' o Anabledd**

Mae Archifau Gwent yn cynnal y 'Model Cymdeithasol' o Anabledd sy'n mabwysiadu'r safbwynt nad yw pobl yn anabl oherwydd eu hamhariad (y 'Model Meddygol'), ond oherwydd y strwythurau cymdeithasol a'r rhwystrau sy'n atal mynediad cyfartal a/neu ymgysylltiad cyfartal, neu'n eu rhwystro. Mae'r rhain yn cynnwys agweddau at anabledd, rhwystrau ffisegol a rhwystrau sefydliadol.

**Dogfen ‘Archives Unlocked’ Yr Archifau Gwladol**

Nod Archifau Gwent yw dilyn y weledigaeth a amlinellir ym mlaenoriaethau strategol yr Archifau Gwladol, [Archives Unlocked 2023-2025](https://www.nationalarchives.gov.uk/archives-sector/our-archives-sector-role/strategic-vision-for-archives/strategic-priorities), er mwyn

* cael gwared ar rwystrau i fynediad
* cefnogi hawliau grwpiau ac unigolion, yn genedlaethol ac yn lleol
* rhoi budd i brofiad ein defnyddwyr a’i wella.

# **Amcanion y Polisi**

* Sicrhau bod Archifau Gwent yn cydymffurfio â'r ddeddfwriaeth uchod.
* Dangos ymrwymiad Archifau Gwent i'r datganiadau cydraddoldeb ac alinio ag amcanion Cynlluniau Cydraddoldeb Strategol yr awdurdodau sy’n ein llywodraethu:

* [Cynllun Cydraddoldeb Strategol Cyngor Bwrdeistref Sirol Blaenau Gwent 2024-2028](https://www.blaenau-gwent.gov.uk/media/t0jnff5g/2-strategic-equality-plan-2428_cym.pdf)
* [Cynllun Cydraddoldeb Strategol Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili 2024-2028](https://www.caerffili.gov.uk/caerphillydocs/equalities/cynllun-cydraddoldeb-strategol-2024-2028.aspx)
* [Cynllun Cydraddoldeb Strategol Cyngor Dinas Casnewydd 2024-2028](https://www.casnewydd.gov.uk/sites/default/files/media/media-documents/Cynllun%20Cydraddoldeb%20Strategol%202024-28.pdf)
* [Cynllun Cydraddoldeb Strategol Cyngor Sir Fynwy 2024-2028](https://www.monmouthshire.gov.uk/app/uploads/2024/04/Strategic-Equality-Plan-2024-28_English-1.pdf)
* [Cynllun Cydraddoldeb Strategol Cyngor Bwrdeistref Sirol Torfaen 2024-2028](https://www.torfaen.gov.uk/cy/Related-Documents/Equalities-and-Diversity/Strategic-Equality-Plan.pdf)
* Dangos ymrwymiad Archifau Gwent i wneud 'addasiadau rhesymol' fel sy'n ofynnol gan Ddeddf Cydraddoldeb 2010, a’i hyrwyddo mewn ffordd gadarnhaol.
* Darparu fframwaith cydraddoldeb gweithiol ar gyfer pob aelod o staff a gwirfoddolwr.
* Annog staff, gwirfoddolwyr a defnyddwyr gwasanaethau, a’u goleuo, yn actif.

# **Y Polisi**

## **Staff a Gwirfoddolwyr**

Mae deall hygyrchedd cynhwysol, , mynd i'r afael ag ef a hyrwyddo ymwybyddiaeth amdano, yn gyfrifoldeb ar bob aelod o staff. Er mwyn sicrhau cynnydd a gwelliant parhaus, bydd aelod arweiniol o staff yn canolbwyntio ar hygyrchedd ac yn adrodd yn ôl i'r tîm am unrhyw ddatblygiadau pellach.

Mae’n gyfrifoldeb ar bob aelod o staff i weithredu mewn ffordd broffesiynol i sicrhau bod gwasanaeth hygyrch yn cael ei ddarparu. Bydd staff a gwirfoddolwyr Archifau Gwent yn cael eu hannog i ymgysylltu â'r polisi hwn a chodi unrhyw faterion neu syniadau sydd ganddynt i wella hygyrchedd y gwasanaeth ar gyfer pob defnyddiwr.

Bydd pob aelod o staff yn cael cynnig hyfforddiant ymwybyddiaeth o anabledd. Bydd y rheiny sy’n dechrau o’r newydd yn cael eu briffio am ddarparu mynediad i'r anabl yn ystod eu sesiwn sefydlu.

Ni fyddwn yn goddef unrhyw wahaniaethu uniongyrchol nac anuniongyrchol gan aelod o staff tuag at ddefnyddiwr gwasanaeth, aelod arall o staff, gwirfoddolwr neu ymwelydd. Mae'r polisi hwn hefyd yn cynnwys gwahaniaethu ar sail rhyw, hil, lliw, cenedligrwydd, crefydd, oedran a chyfeiriadedd rhywiol.

Bydd unrhyw gwynion yn cael eu trin yn unol â'r [weithdrefn gwyno.](https://www.torfaen.gov.uk/cy/AboutTheCouncil/Complaints/Service-Complaints/How-to-Complain.aspx)

Bydd Archifau Gwent yn gwneud addasiadau rhesymol ac yn cynnig cefnogaeth gadarnhaol i aelodau o staff sydd newydd eu recriwtio a'r rheiny y gallai eu hamgylchiadau fod wedi newid tra yn y swydd.

## **Defnyddwyr Gwasanaethau**

Rydym yn annog pob defnyddiwr gwasanaeth yn actif i gysylltu â ni ymlaen llaw os oes angen unrhyw addasiadau rhesymol arnynt, er mwyn sicrhau y gallwn wneud profiad y defnyddiwr mor gyfforddus â phosibl.

Bydd cŵn tywys yn cael mynediad i'r holl fannau cyhoeddus.

Gallwn ddarparu gweithle preifat, tawel i ddefnyddwyr yr ystafell chwilio, ar gais. Bydd y cyfleuster hwn yn cael ei hysbysebu ar y safle ac ar ein gwefan. Gallwch wneud trefniadau ymlaen llaw trwy anfon e-bost atom, i [enquiries@gwentarchives.gov.uk](mailto:enquiries@gwentarchives.gov.uk)

Bydd oriau tawel pwrpasol yn cael eu clustnodi yn yr Ystafell Ymchwil a byddant yn cael eu hysbysebu ar y safle ac ar ein gwefan

Byddwn yn defnyddio iaith hygyrch a phrint clir ar bob adeg. Mae'n gyfrifoldeb ar bob aelod o staff i barhau i geisio arweiniad gan yr RNIB ar gyfer creu gwybodaeth hygyrch (gweler [Creating accessible resources for health and social care | RNIB](https://www.rnib.org.uk/living-with-sight-loss/independent-living/accessible-nhs-and-social-care-information/accessible-health-and-social-care-resources/)).

Bydd cyfathrebu ysgrifenedig a digidol, fel ein cyfryngau cymdeithasol a'n taflenni gwybodaeth, yn defnyddio testun hygyrch ac yn amlinellu unrhyw wasanaethau a/neu ddarpariaeth ar gyfer pob defnyddiwr. Bydd copïau print bras a sain hefyd ar gael ar gais.

Gellir dod o hyd i gynnwys fideo, gan gynnwys taith o amgylch ein cyfleusterau a'n mannau cyhoeddus, ar ein sianel YouTube, a gellir dod o hyd i wybodaeth am ymweld ar ein gwefan. Mae hyn yn helpu defnyddwyr i gael syniad o’r safle ac yn paratoi defnyddwyr cyn ymweld ag Archifau Gwent.

Bydd Archifau Gwent yn ymgynghori â sefydliadau anabledd lleol a defnyddwyr gwasanaethau i bobl anabl, er mwyn penderfynu pa welliannau i fynediad y gellir eu gwneud. Bydd hyn yn cael ei adolygu yn unol â deddfwriaeth y llywodraeth nawr ac yn y dyfodol.

Byddwn yn meddwl am bob defnyddiwr wrth brynu unrhyw dechnoleg ac offer newydd. Bydd Archifau Gwent yn cael gafael ar feddalwedd briodol a thechnoleg addasol i wella hygyrchedd ein hadnoddau electronig a phapur, a’i gynnal. Rydym yn annog defnyddwyr gwasanaethau i ddod â'u hoffer cynorthwyol eu hunain lle bo hynny'n bosibl.

Bydd yr holl offer, technoleg a gwasanaethau a ddarperir yn cael eu hysbysebu'n glir ar y safle ac ar ein gwefan. Bydd gwefan y dyfodol yn cynnwys adran well am hygyrchedd.

Bydd y ddogfen hon, sef Polisi Cynhwysiant a Hygyrchedd Archifau Gwent, yn cael ei chyhoeddi ar ein gwefan, a bydd staff, gwirfoddolwyr, defnyddwyr gwasanaethau ac ymwelwyr yn gallu cael mynediad ati ar y safle.

## **Y Gynulleidfa Ehangach**

Gofynnir yn rheolaidd i gyfranogwyr mewn unrhyw weithgareddau allgymorth a drefnir gan Archifau Gwent, neu mewn partneriaeth ag Archifau Gwent, a oes ganddynt unrhyw ofynion mynediad penodol. Darperir unrhyw gymorth angenrheidiol â chysondeb.

Bydd Archifau Gwent yn ceisio sicrhau ein bod yn cynrychioli diwylliant anabledd yn ein casgliadau, ein sgyrsiau, ein harddangosfeydd ac allbwn cyffredinol ein gwasanaeth.

Darperir dehonglwyr iaith arwyddion ar gais.

Bydd croeso i ofalwyr a/neu gynorthwywyr ddod gyda defnyddwyr gwasanaethau ar bob adeg. Ni fydd unrhyw dâl ychwanegol i'r bobl hyn (hyd at ddau) mewn digwyddiadau â thocynnau.

Byddwn yn ystyried materion mynediad wrth ystyried y defnydd o ystafelloedd a lleoliadau, yn fewnol ac yn allanol, ar gyfer digwyddiadau, sgyrsiau ac arddangosfeydd wedi'u cynllunio.

Bydd gwefan Archifau Gwent yn bodloni Canllawiau Hygyrchedd Cynnwys Gwefan W3C (CGGC).

Er mwyn datblygu arfer proffesiynol, a’i rannu, bydd Archifau Gwent yn ymrwymo i rannu unrhyw brofiadau yn y dyfodol wrth drefnu a chynnal digwyddiadau, er mwyn gwella hygyrchedd.

## **Rheoli Adeiladau**

Bydd Archifau Gwent yn gweithio gyda Chyngor Bwrdeistref Sirol Blaenau Gwent, fel ein landlord, i godi ymwybyddiaeth am unrhyw broblemau mynediad i adeiladau ac i geisio eu datrys.

Bydd unrhyw offer neu dechnoleg newydd a brynir, a allai fod o fudd i fynediad i staff neu ddefnyddwyr gwasanaethau, yn cael eu hysbysebu.

## **Monitro’r Polisi**

Bydd y polisi hwn yn cael ei adolygu gan y cynrychiolydd dynodedig ar y staff, bob dwy flynedd ac, os oes angen, bydd yn cael ei ddiwygio i adlewyrchu unrhyw ganllawiau proffesiynol neu ddeddfwriaeth cydraddoldeb newydd.

Bydd unrhyw faterion neu awgrymiadau brys i'w gweithredu yn cael eu trafod mewn cyfarfodydd staff.

Bydd ffurflenni adborth ar gael mewn mannau cyhoeddus ar gyfer sylwadau ac awgrymiadau.

# **Adolygu**

Cymeradwywyd y polisi hwn gan Gyd-bwyllgor Archifau Gwent ym mis Mehefin 2025. Bydd yn cael ei adolygu ym mis Mehefin 2027 neu'n gynharach os bydd yr amgylchiadau'n pennu hynny.